

# JVC HA-A9T



WIRELESS HEADPHONES / KABELLOSER KOPFHÖRER / ÉCOUTEURS SANS FIL /

AURICULARES INALÁMBRICOS / CUFFIE SENZA FIL / DRAADLOZE HOOFDTELEFOON /

ASCUULTADORES SEM FIOS / TRÁDLÓSÁ HÓRLÁRAR / SLUCHAWKI BEZPRZEWODOWE /

BEZDRÓTOWE SŁUCHADŁA / VEZETÉK NELKÜLI FEJHALLGATÓ / TRÁDLÖSE HOVDETELEFONER /

АЗҮРМАТА КՍՆԱԿՆԻԿ / JUHTMETÄ KÕRVAKLAPID / LANGATTOMAT KUULOKKEET /

БЕЗЖИЧНИ СЛУШАВКИ / BELAİDES AUSİNİS / BEZVADU AUSȚINAS /

HEADPHONES BLA FIL / ČÁSTI WIRELESS / BREZCIČNE SLUSALKE /

BEŽIČNE SLUSAŁICE / უკაბლო ნოტი / БЕСПРОВОДНЫЕ НАУШНИКИ

© 2022 JVCKENWOOD Corporation B5A-4067-00

| English |
|---------|
|         |

## For U.S.A.

Supplier's Declaration of Conformity  
Model Number : HA-A9T  
Trade Name : JVC  
Responsible party : JVCKENWOOD USA Corporation  
Address: 1440 Corporate Drive, Irving, TX 75038  
Telephone Number: 678-449-8879  
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
(1) This device may not cause harmful interference, and  
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Caution:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:  
• Reorient or relocate the receiving antenna.  
• Increase the separation between the equipment and receiver.  
• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.  
• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

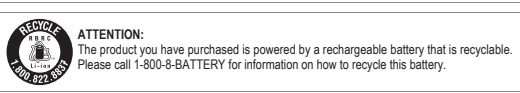
This transmitter must be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

STARTUP GUIDE  
ANLEITUNG  
GUIDE DE DÉMARRAGE  
GUÍA DE INICIO  
GUIDA DI AVVIO  
GEBRUIKSHANDLEIDING  
GUIA DE INICIALIZAÇÃO  
STARTGUIDE  
STARTUP GUIDE

RYCHLY PRŮVODCE  
STRUČNÝ NÁVOD  
GYORS ÚTMUTATÓ  
HURTIG VEJLEDNING  
ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΟΔΗΓΟΣ  
KIIRJUHEND  
ΠΡΑΚΤΟΣ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ  
БЪРЗО РЪКОВОДСТВО  
TRUMPAS VADOVAS

|                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>For Customer Use:</b><br/> Enter the Model No. and Serial No. (on the charging case) below.<br/> Retain this information for future reference.</p> <p><b>Model No.</b><br/> <b>Serial No.</b></p> |
| <p><b>Manufacturer</b><br/> <b>JVCKENWOOD Corporation</b><br/> 3-12,Moriya-cho,Kanagawa-ku,Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN</p>                                                                  |
| <p><b>IC:23340-A9T</b><br/> <b>FCC ID:2ADZH-A9T</b></p>                                                                                                                                                 |

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines as this equipment has very low levels of RF energy.



### For Canada

CAN ICES-3 (B)

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause interference.
- This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using low power wireless devices. There is no proof, however, that these low power wireless devices are absolutely safe. Low power Wireless devices emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure of low-level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low-level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects might occur, but such findings have not been confirmed by additional research. HA-A9T has been tested and found to comply with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules.

| Français                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p><b>Pour le Canada</b></p> <p>NMB-3 (B)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes<span> </span>:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>L'appareil ne doit pas produire de brouillage;</li> <li>L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.</li></ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>Les connaissances scientifiques dont nous disposons n'ont mis en évidence aucun problème de santé associé à l'usage des appareils sans fil à faible puissance. Nous ne sommes cependant pas en mesure de prouver que ces appareils sans fil à faible puissance sont entièrement sans danger. Les appareils sans fil à faible puissance émettent une énergie fréquence radioélectrique (RF) très faible dans le spectre des micro-ondes lorsqu'ils sont utilisés. Alors qu'une dose élevée de RF peut avoir des effets sur la santé (en chauffant les tissus), l'exposition à de faibles RF qui ne produisent pas de chaleur n'a pas de mauvais effets connus sur la santé. De nombreuses études ont été menées sur les expositions aux RF faibles et n'ont découvert aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu'il pouvait y avoir certains effets biologiques, mais ces résultats n'ont pas été confirmés par des recherches supplémentaires. HA-A9T a été testé et jugé conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISDE énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE.</p> |

### For Europe

**Dear Customer,**  
This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding Radio and RoHS. European representative of JVCKENWOOD Corporation is:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY

**Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,**

Dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich der Funkanlagen- und RoHS-Richtlinie überein. Die europäische Vertretung für die JVCKENWOOD Corporation ist:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DEUTSCHLAND

**Cher(e) client(e),**

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes RED et RoHS en vigueur. Représentant européen de la société JVCKENWOOD Corporation :

JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALLEMAGNE

**Estimado cliente,**  
Este aparato cumple con las directivas y normas europeas referentes a Radio y RoHS. El representante europeo de JVCKENWOOD Corporation es:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANIA

**Gentile Cliente,**  
Questo apparecchio è conforme alle direttive e alle norme europee relative alle apparecchiature radio e RoHS. Il rappresentante europeo di JVCKENWOOD Corporation è:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA

**Geachte klant,**  
Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake Radio en RoHS. De Europese vertegenwoordiger van JVCKENWOOD Corporation is:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DUITSLAND

**Caro Cliente,**

Dette apparatet kontra-se er med konformidat med os direktivas e padróes Europeus válidos referentes à compatibilidade magnética e segurança elétrica. O representante europeu da JVCKENWOOD Corporation é:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANHA

**Basta kund,**

Denna apparat överensstämmer med gällande EU-direktiv och standarder beträffande radiostrålning och begränsning av användningen av farliga ämnen (RoHS). Europearepresentant för JVCKENWOOD Corporation är:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

**Szanowny Kliencie,**

Niniejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w zakresie urządzeń radiowych i dyrektywy RoHS. Europejskim przedstawicielem JVCKENWOOD Corporation jest:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NIEMCY

**Vážení zákazníci,**  
Tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrnici a normami ohledně omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a radiových přístrojích. Evropský zástupce společnosti JVCKENWOOD Corporation je:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NĚMECKO

### For Europe and United Kingdom



|                                                                                                                                                                                 |                                                                                                  |                                                                                                                                                |                                                                                                            |                                                                                                                                |                                                                                                                                         |                                                                                                             |                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.</p> | <p>Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht lange mit hoher Lautstärke.</p>        | <p>Pour éviter tout endommagement possible de l'audition, n'écoutez pas de son à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes.</p> | <p>Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a volúmenes elevados durante períodos prolongados.</p> | <p>Per evitare possibili danni all'apparato uditivo, si raccomanda di non ascoltare musica ad alto volume per molto tempo.</p> | <p>Voorom mogelijke beschadiging van uw gehoor en luister derhalve niet langdurig met een hoog volume ingesteld.</p>                    | <p>Para evitar danos auditivos, não escute em volumes elevados durante longos períodos de tempo.</p>        | <p>Lýssna íter på hága völmýmveru yndringu lengra þerí, eftersom det getur komið upp höfð til hörselskulu.</p> |
| <p>Aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu słuchu, nie słuchajc przy wysokiach poziomach głośności przez długie okresy.</p>                                                          | <p>Abyste pfeďedli pŕipadnĕm poškozenŕi sluchu, neposlouchajte dlouho pri vysokĕ hlasitosti.</p> | <p>Aby ste zabrĕnili moŕnĕmu poškoďeniu sluchu, nepoľuvajte dlhší čas pri vysokej hlasitosti.</p>                                              | <p>A halláskárosodás megakadályozása érdekében a termĕket ne használja sokáig túl hangosra állítva.</p>    | <p>For at forebygge risiko for høreskade, bør man ikke lytte ved høj lydstyrke i længere tid.</p>                              | <p>Για να αποφευχτε μια πιθανή βλάβη στην ακοή σας, αποφύγετε την ακρόαση σε υπερβολικά υψηλή ένταση για μεγάλη χρονική διαστήματα.</p> | <p>Võimalike kuuliskahjustuste vältimiseks ärge kuulake pikka aja jooksul liiga valjusti.</p>               | <p>Älä kuuntele pitkää aikoa suurella äänenvoimakkuudella. Muussa tapauksessa kuulo voi vahingoittua.</p>      |
| <p>За да предотвратите възможно увреждане на слуха, не слушайте при високи нива на звука</p>                                                                                    | <p>Neklausykite dideliu garsu ilgą laiką, nes gali būti paeista jūsų klausma.</p>                | <p>Lai nepieļautu iespējamus dzirdes bojājumus, neklausiet ilgstoši lielā skaļumā.</p>                                                         | <p>Biex tevelti i tagħmel hlas ta-smiġħ, tismax b'volum għoli għal ħinijiet twil.</p>                      | <p>Pentru a preveni posibile deteriorare a auzului, nu asculta la volum mare pentru perioade lungi de timp.</p>                | <p>Da se izognete poskoďadba sluchu, ne posluchajte dlhý čas pri vysokej hlasnosti.</p>                                                 | <p>Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, izbjegavajte dugotrajno slušanje pri visokoj glasnoći.</p> |                                                                                                                |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Output power: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Ausgangsbereich: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Frequenzbereich: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Pouissance de sortie: +xx dBm (MAX), Leistungsklasse 1<br>Plage de fréquence: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Pouissance de sortie: +xx dBm (MAX), Classe d'alimentation 1<br>Gama de frequências: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Potencia de saída: +xx dBm (MAX), Potencia de Classe 1<br>Gamma di frequenze: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Potenza di uscita: +xx dBm (massima), Categoria di potenza 1<br>Γαμα δια συχνότητων: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Ισχύς εκπομπής: +xx dBm (ΜΕΓ), Κατά τη ισχύος 1 | Frekvensområde: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Uteffekt: +xx dBm (MAX), effektklass 1<br>Frekvenciapálya: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Kimeneti teljesítmény: +xx dBm (MAX), 1. energiaszint<br>Interval de frecvență: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Putere la ieșire: +xx dBm (MAX), Clasa de putere 1<br>Frekvenciapálya: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Izadási teljesítmény: +xx dBm (MAX), 1. osztály | Frekvensområde: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Uteffekt: +xx dBm (MAX), effektklass 1<br>Frekvenciapálya: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Kimeneti teljesítmény: +xx dBm (MAX), 1. energiaszint<br>Interval de frecvență: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Putere la ieșire: +xx dBm (MAX), Clasa de putere 1<br>Frekvenciapálya: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Izadási teljesítmény: +xx dBm (MAX), 1. osztály | Frekvensområde: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Uteffekt: +xx dBm (MAX), effektklass 1<br>Frekvenciapálya: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Kimeneti teljesítmény: +xx dBm (MAX), 1. energiaszint<br>Interval de frecvență: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Putere la ieșire: +xx dBm (MAX), Clasa de putere 1<br>Frekvenciapálya: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Izadási teljesítmény: +xx dBm (MAX), 1. osztály | Frekvensområde: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Uteffekt: +xx dBm (MAX), effektklass 1<br>Frekvenciapálya: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Kimeneti teljesítmény: +xx dBm (MAX), 1. energiaszint<br>Interval de frecvență: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Putere la ieșire: +xx dBm (MAX), Clasa de putere 1<br>Frekvenciapálya: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Izadási teljesítmény: +xx dBm (MAX), 1. osztály | Frekvensområde: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Uteffekt: +xx dBm (MAX), effektklass 1<br>Frekvenciapálya: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Kimeneti teljesítmény: +xx dBm (MAX), 1. energiaszint<br>Interval de frecvență: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Putere la ieșire: +xx dBm (MAX), Clasa de putere 1<br>Frekvenciapálya: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Izadási teljesítmény: +xx dBm (MAX), 1. osztály | Frekvensområde: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Uteffekt: +xx dBm (MAX), effektklass 1<br>Frekvenciapálya: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Kimeneti teljesítmény: +xx dBm (MAX), 1. energiaszint<br>Interval de frecvență: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Putere la ieșire: +xx dBm (MAX), Clasa de putere 1<br>Frekvenciapálya: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Izadási teljesítmény: +xx dBm (MAX), 1. osztály | Frekvensområde: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Uteffekt: +xx dBm (MAX), effektklass 1<br>Frekvenciapálya: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Kimeneti teljesítmény: +xx dBm (MAX), 1. energiaszint<br>Interval de frecvență: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Putere la ieșire: +xx dBm (MAX), Clasa de putere 1<br>Frekvenciapálya: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Izadási teljesítmény: +xx dBm (MAX), 1. osztály | Frekvensområde: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Uteffekt: +xx dBm (MAX), effektklass 1<br>Frekvenciapálya: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Kimeneti teljesítmény: +xx dBm (MAX), 1. energiaszint<br>Interval de frecvență: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Putere la ieșire: +xx dBm (MAX), Clasa de putere 1<br>Frekvenciapálya: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Izadási teljesítmény: +xx dBm (MAX), 1. osztály | Frekvensområde: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Uteffekt: +xx dBm (MAX), effektklass 1<br>Frekvenciapálya: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Kimeneti teljesítmény: +xx dBm (MAX), 1. energiaszint<br>Interval de frecvență: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Putere la ieșire: +xx dBm (MAX), Clasa de putere 1<br>Frekvenciapálya: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Izadási teljesítmény: +xx dBm (MAX), 1. osztály | Frekvensområde: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Uteffekt: +xx dBm (MAX), effektklass 1<br>Frekvenciapálya: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Kimeneti teljesítmény: +xx dBm (MAX), 1. energiaszint<br>Interval de frecvență: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Putere la ieșire: +xx dBm (MAX), Clasa de putere 1<br>Frekvenciapálya: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Izadási teljesítmény: +xx dBm (MAX), 1. osztály | Frekvensområde: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Uteffekt: +xx dBm (MAX), effektklass 1<br>Frekvenciapálya: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Kimeneti teljesítmény: +xx dBm (MAX), 1. energiaszint<br>Interval de frecvență: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Putere la ieșire: +xx dBm (MAX), Clasa de putere 1<br>Frekvenciapálya: 2.402 GHz - 2.480 GHz<br>Izadási teljesítmény: +xx dBm (MAX), 1. osztály |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| English                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Français                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Español                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Hearing Comfort and Well-Being</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.</li><li>If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.</li></ul> <p><b>Traffic Safety</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.</li><li>You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.</li><li>Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.</li></ul> | <p><b>Confort d'écoute et bien-être</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée.</li><li>Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil.</li></ul> <p><b>Sécurité relative à la circulation</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions.</li><li>Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses.</li><li>Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous.</li></ul> | <p><b>Confort y salud de su audición</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados.</li><li>Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.</li></ul> <p><b>Seguridad en el tráfico</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares.</li><li>En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos.</li><li>No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.</li></ul> |

**ВНИМАНИЕ**

Не слушайте звукозаписи на высоком уровне громкости в течение длительного времени. Не используйте во время управления транспортным средством или езды на велосипеде.

При использовании наушников на улице, будьте особенно внимательны к дорожному движению. Несоблюдение этого требования может привести к несчастному случаю.

Этот продукт со встроенной батареей не должен подвергаться чрезмерному нагреву.

Этот продукт содержит перезаряжаемую батарею, которая не подлежит замене, во избежание взрыва, запрещается замена батареи пользователем.

- Если у вас есть или какая-либо другая часть наушников застряла у вас на ухе, будьте осторожны, чтобы не протолкнуть её глубже и обратитесь за квалифицированной медицинской помощью. Попытка самостоятельного извлечения, застрявшей части, может привести к травме.
- Храните насадки в недоступном для детей месте. Маленькие части могут попасть в рот и причинить вред вашему ребенку.
- В условиях сухого воздуха, при использовании наушников, вы можете получить удар статического электричества.

**Меры предосторожности**

- Для замены ушных вкладышей проконсультируйтесь с продавцом.
- Не допускать погружения или постоянного контакта с водой.

**Информация о продукции**

**БЕСПРОВОДНЫЕ НАУШНИКИ**

Оборудование предназначено для прослушивания аудиоконтента с различных устройств. Транспортировать в оригинальной упаковке, не бросать, оберегать от падений и излишней вибрации. Реализацию осуществлять в соответствии с действующими требованиями законодательства.

Отслужившее оборудование утилизировать в соответствии с действующими требованиями законодательства.

Соответствует требованиям нормативных документов: ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Технический регламент Евразийского экономического союза "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники"».

Условия хранения: при температуре от плюс 5 до плюс 40 град. С, относительной влажности 35% - 80%

Срок службы (годности): 5 лет с даты изготовления

Меры безопасности (пользователь не должен допускать):

Для снижения риска поражения электрическим током, пожара и т. д.

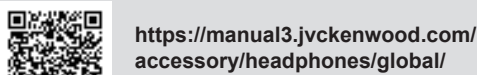
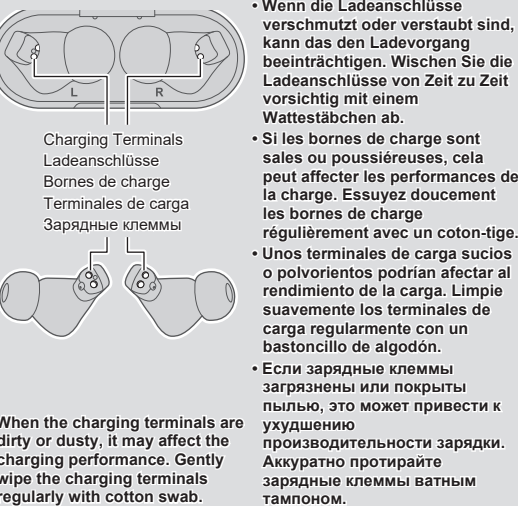
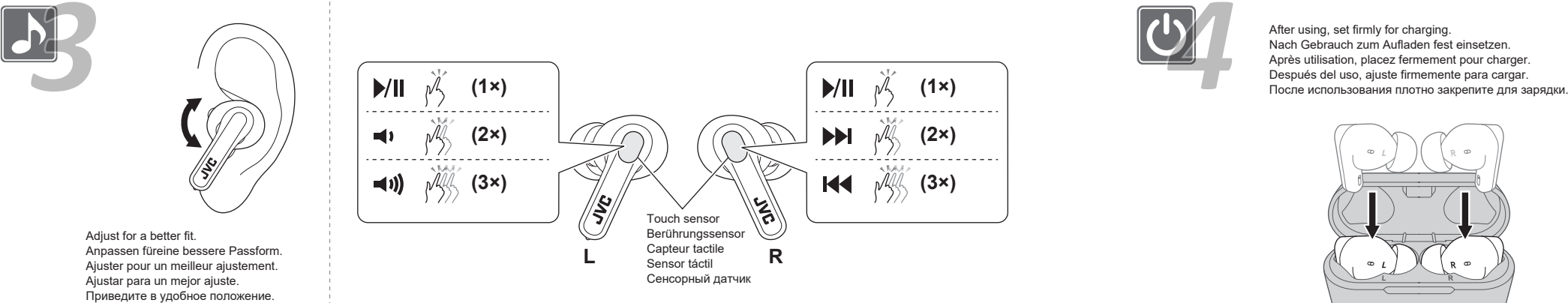
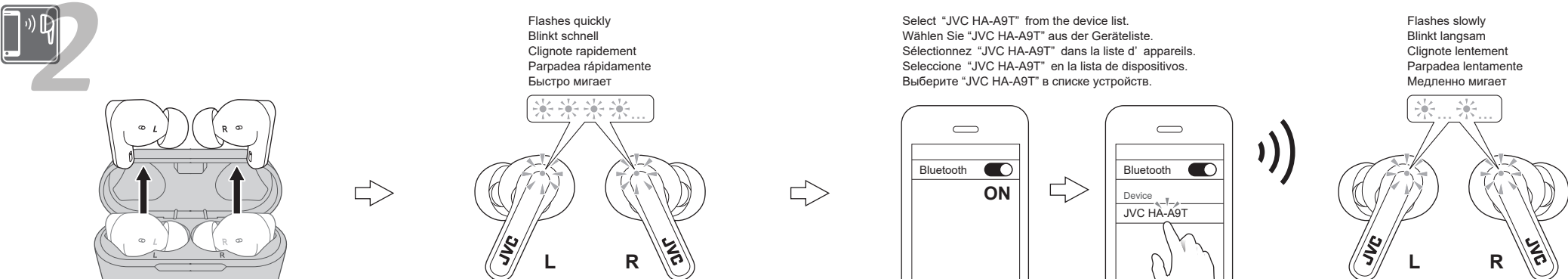
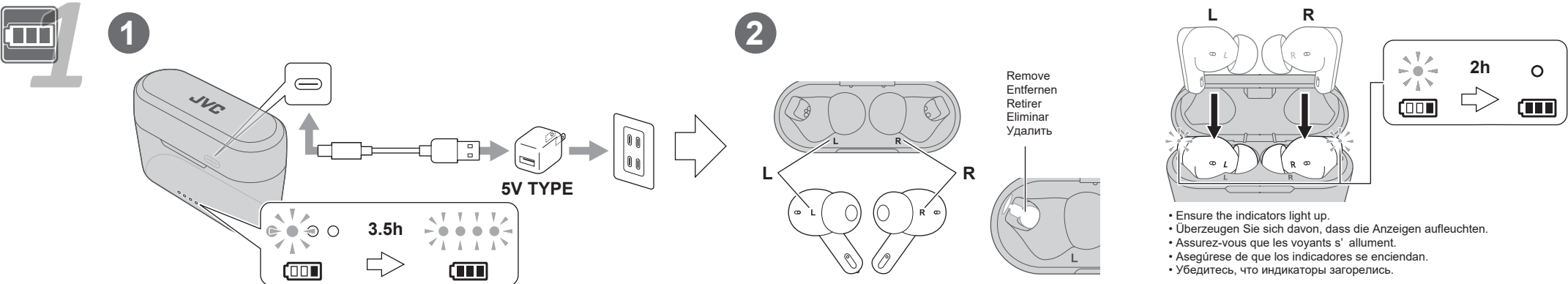
- Не разбирайте и не модифицируйте устройство.
- Не допускайте попадания в аппарат легко воспламеняющихся или металлических предметов, жидкостей.

Для вашей безопасности...

- Прекратите использовать наушники, если они вызывают дискомфорт или раздражение на коже и в ушах.

Импортер: ООО «ДжейБиСи КЕНВУД РУС»  
 Российская Федерация, 127018, г. Москва, ул. Суцьевский Вал, д. 31, стр. 1

здесь мм - это порядковый номер месяца в году, а тттт - год изготовления.  
 Например, ИЗГОТОВЛЕНО: 04.2021 означает, что товар изготовлен в апреле месяце 2021 года  
 Сделано в Китае.



Einzelheiten, beispielsweise über Telefonanrufe, Fehlersuche und Informationen über die europäische Garantie, finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Pour des opérations détaillées, tel qu'un appel téléphonique, le dépannage et des informations sur la garantie européenne, veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur.

Para operaciones detalladas como la llamada telefónica, la solución de problemas y la información sobre la Garantía europea, consulte el manual del usuario.

Per informazioni dettagliate sulle operazioni, per esempio sulle chiamate telefoniche, la risoluzione dei problemi e le informazioni sulla garanzia europea, fare riferimento al manuale dell'utente.

Voor gedetailleerde bewerkingen zoals bellen, informatie over het oplossen van problemen en de Europese garantie verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding.

Para conhecer operações detalhadas, como chamada telefónica, efetuar a resolução de problemas e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador.

För detaljerad användning så som samtalssamtal, felsökning och information om den europeiska garantin, se användarhandboken.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat obsługi, np. połączeń telefonicznych, rozwiązywania problemów oraz gwarancji europejskiej, skorzystaj z instrukcji obsługi.

Podrobnější popis úkonů, jako je telefonování, a dále odstraňování potíží a informace o evropské záruce naleznete u uživatelské příručky.

podobnejšie prevádzku, ako je napríklad telefónny hovor, riešenie problémov a informácie o európskej záruke nájdete v používateľskej príručke.

Az olyan részletes műveletleket illetően, mint a telefonhiány, a hibaelhárítás és az Európai garanciaáról szóló tájékoztatás, kérjük, olvassa el a használati útmutatót.

För detaljerade funktioner, såsom telefonteknisk feljfindning og oplysninger om den Europæiske Garantiordning, se brugervejledningen.

Για λεπτομέρειες πληροφοριών σχετικά με τις λειτουργίες όπως τηλεφωνική κλήση, ενσωματωμένη προβολή οθόνης και πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Έγγυηση, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη.

Kaskaidalaiste toimingu osas, nagu helistamine, tõrkekitsing ja teave Euroopa garantiikohast, vt kasutusjuhendist.

Tarkemmat käyttötyöitä esimerkiksi puheluista ja viannäyryyksestä sekä tietoa eurooppalaisesta takuusta on saatavilla käyttööppaasta.

Poдробни операции како телефонски обзанджана, отстраняване на неизправности и информация за Европската гаранция, малю направете справка с ръководството на потребителя.

Išsamūs nurodymai, pavyzdžiai, kaip skambinti, šalinti trūkčius ir rasti informaciją apie europinį garantiją, pateikiama naudotojų žinyne.

Detalizetú darbu apraku prir, piemēram, tālrunā zvvanu, traucējummeklēšanu, kā arī informāciju par Eiropas garantijas nosacījumiem skatiet lietotāja rokasgrāmātā.

Għal thaddim idettajjal bhal telefonata, l-individwazzjoni u s-solużzjoni tal-problemi u l-informazzjoni dwar il-Garanzija Ewropeja, jekk jogħġbok ireferi għall-manwal tat-talent.

Pentru operații detaliate cum ar fi un apel telefonic, depanare și informații privind Garanția Europeană, vă rugăm să consultați manualul de utilizare.

Za podobnosti o postopkih, kot je telefonski klic, odpravljanje težav, in informacije o evropski garanciji, glejte navodila za uporabo.

Za detálne kao što su telefonski poziv, rešavanje problema i informacije o Evropskom jamstvu, molimo pogledajte korisnički priručnik.

சாப்பிரணர் இரண்டு டைலெக்ட்ஷன்கள் மூலமாகத் தகவல் காட்டுகிறது பதில் அளவுக்குமிடிலிஃ

Подробные сведения об операциях, например, о телефонных звонках, устранении неполадок и подробной информации о европейской гарантии см. в руководстве пользователя.

- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any of such marks by JCKVENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JCKVENWOOD Corporation geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.
- La marque du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JCKVENWOOD Corporation est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.
- La marca de palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de las mismas por JCKVENWOOD Corporation se realiza bajo licencia. Otros marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
- I loghi grafici e il logo testuale Bluetooth® sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc. che ne ha concessio l'uso in licenza a JCKVENWOOD Corporation. Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.
- Het woord Bluetooth® en de bijbehorende markeringen en logo's zijn geregistreerde handelsmerken en namen van eigenaars van JCKVENWOOD Corporation gebruikt door deze onder licentie.
- Andere handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomende eigenaars.
- Ordmarknet och logotyperna för Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av dessa märken av JCKVENWOOD Corporation sker på licens. Andra varumärken och varumärn tillhör respektive ägare.
- Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi będącymi własnością JCKVENWOOD SIG, Inc., a wszelkie użycie tych znaków przez JCKVENWOOD Corporation jest zgodne z licencją udzieloną przez Bluetooth SIG, Inc. inne nazwy i nazwy firm należą do ich odpowiednich właścicieli.
- Bluetooth® словесный знак и логотипское изображение являются зарегистрированной торговой маркой, принадлежащей компании Bluetooth SIG, Inc., и любое использование этой марки компанией JCKVENWOOD Corporation осуществляется на основании лицензии. Другие товарные знаки и торговые названия принадлежат их законным владельцам.